

Technical Glossary

A Free Guide to Speak the
Language of Your Industry



wordbyword.cz

Technical Glossary

A Free Guide to Speak the Language of Your Industry

wordbyword.cz

Welding Glossary

Word 1: penetrační svar

Translation:

full penetration weld

Usage:

The pipe requires a full penetration weld for safety. */Trubka vyžaduje penetrační svar kvůli bezpečnosti.*

Word 2: svářečský průkaz

Translation:

welder qualification certificate

Usage:

A valid welder qualification certificate is required to operate this equipment. */K obsluze tohoto zařízení je potřeba platný svářečský průkaz.*

Word 3: zkušební svar

Translation:

test weld

Usage:

The test weld showed no visible defects. */Zkušební svar neprojevil žádné viditelné vady.*

Word 4: mezioperační kontrola

Translation:

in-process inspection

Usage:

In-process inspection helps maintain welding quality. */Mezioperační kontrola pomáhá udržovat kvalitu svarů.*

Word 5: teplotní gradient

Translation:

temperature gradient

Usage:

A high temperature gradient can cause material cracks. */Vysoký teplotní gradient může způsobit trhliny v materiálu.*

Technical Glossary

A Free Guide to Speak the Language of Your Industry

wordbyword.cz

Garden Equipment Glossary

Word 1: plynulá regulace otáček

Translation:

variable speed control

Usage:

The lawn mower features variable speed control for optimal performance. */Sekačka je vybavena plynulou regulací otáček pro optimální výkon.*

Word 2: antikorozní úprava

Translation:

anti-corrosion treatment

Usage:

All metal parts have undergone anti-corrosion treatment. */Všechny kovové části prošly antikorozní úpravou.*

Word 3: ochrana proti přetížení

Translation:

overload protection

Usage:

The motor is equipped with overload protection. */Motor je vybaven ochranou proti přetížení.*

Word 4: výškové nastavení sečení

Translation:

cutting height adjustment

Usage:

Adjust the cutting height for different types of grass. */Nastavte výšku sečení podle typu trávníku.*

Word 5: samoostřicí čepel

Translation:

self-sharpening blade

Usage:

This self-sharpening blade reduces maintenance needs. */Tato samoostřicí čepel snižuje nároky na údržbu.*

Technical Glossary

A Free Guide to Speak the Language of Your Industry

wordbyword.cz

Mechanical Engineering Glossary

Word 1: vůle ložiska

Translation:
bearing clearance

Usage:
Incorrect bearing clearance can lead to early failure. */Nesprávná vůle ložiska může vést k předčasné poruše.*

Word 2: samomazné pouzdro

Translation:
self-lubricating bushing

Usage:
Install a self-lubricating bushing to minimize maintenance. */Namontujte samomazné pouzdro pro minimalizaci údržby.*

Word 3: předpětí šroubu

Translation:
bolt pre-tension

Usage:
Proper bolt pre-tension is crucial for structural integrity. */Správné předpětí šroubu je klíčové pro pevnost konstrukce.*

Word 4: průchozí otvor

Translation:
through hole

Usage:
Drill a through hole for the mounting screw. */Pro upevňovací šroub vyvrtejte průchozí otvor.*

Word 5: třecí spojka

Translation:
friction clutch

Usage:
The friction clutch engages smoothly under load. */Třecí spojka se pod zatížením zapojuje plynule.*

Technical Glossary

A Free Guide to Speak the Language of Your Industry

wordbyword.cz

Electrical Engineering Glossary

Word 1: rozdílový proudový chránič

Translation:

residual current device (RCD)

Usage:

The circuit includes a residual current device for safety. */Obvod obsahuje proudový chránič kvůli bezpečnosti.*

Word 2: harmonické zkreslení

Translation:

harmonic distortion

Usage:

Harmonic distortion must be minimized in power systems. */Harmonické zkreslení je třeba v elektrických soustavách minimalizovat.*

Word 3: napěťová úroveň

Translation:

voltage level

Usage:

Check the voltage level before connecting the device. */Před připojením zařízení zkontrolujte napěťovou úroveň.*

Word 4: odrušovací filtr

Translation:

noise suppression filter

Usage:

A noise suppression filter was installed to reduce interference. */K omezení rušení byl instalován odrušovací filtr.*

Word 5: galvanické oddělení

Translation:

galvanic isolation

Usage:

Galvanic isolation protects sensitive electronics. */Galvanické oddělení chrání citlivou elektroniku.*

Technical Glossary

A Free Guide to Speak the Language of Your Industry

wordbyword.cz

Automotive Glossary

Word 1: zkušební provoz

Translation:

trial run, test operation

Usage:

A trial run is required before mass production. */Před sériovou výrobou je nutný zkušební provoz.*

Word 2: homologace

Translation:

type approval, homologation

Usage:

The vehicle received EU type approval last month. */Vozidlo získalo minulý měsíc evropskou homologaci.*

Word 3: rozložený pohled

Translation:

exploded view

Usage:

Refer to the exploded view for assembly instructions. */Pro montážní návod použijte rozložený pohled.*

Word 4: řízení stability

Translation:

stability control

Usage:

Modern cars feature advanced stability control systems. */Moderní automobily mají pokročilé systémy řízení stability.*

Word 5: nelineární odezva řízení

Translation:

non-linear steering response

Usage:

Engineers analyzed the non-linear steering response. */Inženýři analyzovali nelineární odezvu řízení.*

Technical Glossary

A Free Guide to Speak the Language of Your Industry

wordbyword.cz

Pharmacy & Medical Devices Glossary

Word 1: příbalová informace

Translation:

package leaflet, patient leaflet

Usage:

Always read the package leaflet before use. */Před použitím si vždy přečtěte příbalovou informaci.*

Word 2: certifikát shody

Translation:

certificate of conformity

Usage:

A certificate of conformity is included with each batch. */Ke každé šarži je přiložen certifikát shody.*

Word 3: zdravotnický prostředek

Translation:

medical device

Usage:

The company manufactures a wide range of medical devices. */Firma vyrábí široký sortiment zdravotnických prostředků.*

Word 4: validace procesu

Translation:

process validation

Usage:

Process validation ensures consistent product quality. */Validace procesu zajišťuje konzistentní kvalitu výrobků.*

Word 5: sterilní bariéra

Translation:

sterile barrier

Usage:

Sterile barriers are critical in packaging solutions. */Sterilní bariéry jsou klíčové v balicích řešeních.*

Technical Glossary

A Free Guide to Speak the Language of Your Industry

wordbyword.cz

Software Glossary

Word 1: rozhraní příkazového řádku

Translation:

command-line interface (CLI)

Usage:

Experienced users prefer the command-line interface. */Zkušení uživatelé dávají přednost příkazovému řádku.*

Word 2: relační databázový model

Translation:

relational database model

Usage:

The relational database model organizes data efficiently. */Relační databázový model efektivně organizuje data.*

Word 3: dvoufázové ověření

Translation:

two-factor authentication (2FA)

Usage:

Enable two-factor authentication for better security. */Pro vyšší bezpečnost zapněte dvoufázové ověření.*

Word 4: síťová latence

Translation:

network latency

Usage:

Low network latency is crucial for real-time apps. */Nízká síťová latence je zásadní pro aplikace v reálném čase.*

Word 5: náhledová verze (software)

Translation:

preview release

Usage:

The preview release includes several new features. */Náhledová verze obsahuje několik nových funkcí.*

Technical Glossary

A Free Guide to Speak the
Language of Your Industry

Potřebujete odborně přesné překlady
nebo jazykové konzultace?

Vyhněte se nedorozuměním a posilte svou
komunikaci díky jasné a správné
terminologii.

Objednejte si ukázkový překlad zdarma na
sophie@wordbyword.cz

Těšíme se na spolupráci!
Word by Word
wordbyword.cz